

C R O N I C A

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Conciertos Educativos

La Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Agustín Culléll, inició las actividades del año en el mes de abril con cuatro conciertos educativos, los días 9, 16, 23 y 30. Estos conciertos son los primeros de una serie que se realizará durante todo el año, con el auspicio del Ministerio de Educación y que tendrán lugar tanto en los colegios mismos como en el Club Atlético Maccabi, cedido gentilmente por el Directorio de la Organización Deportiva Israelita.

Estos conciertos educativos tienen por finalidad complementar la enseñanza musical en los colegios primarios y secundarios y fomentar el amor por la música entre los escolares. Este plan abarcará en un futuro próximo, todo el país. Se enviarán orquestas de cámara, cuartetos, conjuntos de cámara de toda índole y solistas para ofrecer conciertos a los escolares de todo Chile.

Durante este primer ciclo de conciertos educativos actuará un grupo destacado de solistas, entre los cuales figura el trompetista Pastor Gutiérrez, el oboista Heriberto Clavero, el flautista Heriberto Bustamante y los violinistas Norma Kokisch, Fernando Ansaldi y Francisco Quesada.

Para estos conciertos, el Centro de Profesores de la Orquesta Sinfónica de Chile ha ofrecido su colaboración gratuita.

Conciertos en los Sindicatos

El Instituto de Extensión Musical, en colaboración con AMCA, Agrupación Musical de la Caja de Compensación de ASIMET, realizarán este año una amplia labor de difusión musical en los sindicatos

metalúrgicos de Santiago y sus alrededores. La Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Culléll, inició esta modalidad el 8 de abril, con un concierto en el local sindical de SIC, en el que un profesor de la Sinfónica explicó a los obreros presentes el significado de los distintos instrumentos. Durante el mes de abril también se ofrecieron conciertos en los Sindicatos de SOCOMETAL, FENSA y SINDELEN.

Dos conciertos de Mstislav Rostropovich con la Orquesta Sinfónica de Chile

Bajo la dirección del maestro Agustín Culléll, la Orquesta Sinfónica de Chile actuó en el Teatro Municipal de Santiago los días 11 y 13 de abril. En ambos conciertos actuó el violoncellista soviético Mstislav Rostropovich, presentado por Moisés Zeltzer, Gerente de Via Mundi Espectáculos.

En el primero de estos conciertos, el gran cellista soviético tocó el *Concierto para violoncello y orquesta, en La menor, de Schumann*, y en el segundo, el *Concierto para violoncello y orquesta en La menor, Op. 33, de Saint-Saens*.

Las actuaciones de Rostropovich con nuestra Orquesta Sinfónica nos permitieron escuchar a uno de los más grandes intérpretes de la actualidad, a un artista de cualidades tan excepcionales, que dentro de la órbita de su instrumento sólo puede compararse a los más destacados de todos los tiempos. Sus condiciones técnicas excepcionales están unidas a una calidad de sonido y limpieza mecánica perfecta, pero esto no es todo. Rostropovich agrega un equilibrio, objetividad y respeto por la música, usando sus magni-

ficas condiciones técnicas sólo como instrumentos al servicio de la música, sin exhibicionismo de ninguna especie. Todas estas cualidades del artista van unidas a un lirismo que emociona hasta lo más profundo y que desentraña a la música sus más recónditos secretos.

Agustín Cullell, frente a la Orquesta Sinfónica de Chile, acompañó al solista con gran esmero y propiedad, ofreciéndole a Rostropovich un marco digno a su excepcional categoría artística.

En el primer concierto, Cullell ofreció un programa que incluía: *Concierto Grosso, Op. 6 y 8, de Corelli*; la *Sinfonía en La mayor K. V. 201, de Mozart*, y las *Danzas Polovtsianas de "El Príncipe Igor", de Borodín*, y en el segundo: *Suite Water Music, de Haendel*, y *Variaciones en Si bemol mayor, Op. 56, sobre un tema de Haydn, de Brahms*.

Concierto de la Sinfónica en el aniversario de Israel

El 19 de abril, en la Sala Maccabí, la Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Agustín Cullell, ofreció un concierto en homenaje al 13 aniversario de la República de Israel.

En esta ocasión actuó la joven pianista Margot Hebel, en el Concierto para piano y orquesta N° 20, en Re menor, de Mozart.

Concurso entre estudiantes de los conciertos educacionales

El Instituto de Extensión Musical, el Ministerio de Educación y el Centro de Profesores de la Orquesta Sinfónica auspiciaron, durante el desarrollo de los cuatro conciertos educacionales realizados durante el mes de abril, un concurso denominado "Para qué nos sirven los conciertos sinfónicos educacionales", en el que podían participar todos los estudiantes asistentes. Los jóvenes educandos debían

escribir un ensayo sobre el valor educacional de estos conciertos y a los mejores cuatro trabajos se les otorgaría premios consistentes en abonos para la Temporada Oficial.

En el último concierto realizado el 30 de abril, bajo la dirección del maestro Cullell y frente a una asistencia de sobre 2.000 personas, se entregaron los premios a los mejores trabajos, los que correspondieron a Elisa Román, de la Escuela Normal N° 2; a Mario Rodríguez, del Liceo Experimental "Darío E. Salas"; a Rosa Rubilar, del Liceo de Niñas N° 4; a Clara Rosenblit, del Liceo de Niñas N° 6; a Elsa Reyes, del Liceo Hispano Chileno, y a Norma Fica, de la Escuela Normal N° 2.

XX Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile

El 12 de mayo, bajo la dirección del maestro Luis Herrera de la Fuente, la Orquesta Sinfónica de Chile inició su temporada oficial de 1961, en el Teatro Gran Palace.

Primer Concierto

Le tocó el honor de iniciar esta temporada de conciertos a *Darwing Vargas*, con su obra "*Cantos del Hombre*", para *barritono y orquesta* (texto de César Vallejo), solista Manuel Cuadros. Esta obra sinfónica, del joven compositor chileno, mereció, en los Festivales de Música Chilena de 1960, el Primer Premio y Premio de Honor del Festival.

Continuó el programa con "*La Vals*", de *Ravel*, para terminar con la *Primera Sinfonía Op. 10, de Shostakovich*, que no se tocaba desde hacía años.

Segundo Concierto

El 19 de mayo, en el Teatro Gran Palace, y bajo la dirección del maestro Luis Herrera de la Fuente, la Orquesta Sinfó-

nica de Chile ofreció el segundo concierto de la temporada. Este programa incluyó las siguientes obras: *Bisquertt: "Metrópolis"*, *Suite Sinfónica*; *Schumann: Concierto en La menor, Op. 54, para piano y orquesta*, solista Cirilo Vila, y *Strawinsky: "La Consagración de la Primavera"*.

La Suite Sinfónica "Metrópolis", de Próspero Bisquertt, obra del repertorio clásico de la música chilena, la que no se escuchaba desde hace años, comprobó el oficio de este compositor que ocupa un lugar de honor dentro de nuestra escuela contemporánea y que se expresa en un lenguaje impresionista altamente efectivo. La Orquesta Sinfónica ofreció una buena versión de esta obra.

En el hermoso concierto de Schumann, el pianista Cirilo Vila demostró su enorme talento, buena técnica y adecuada valorización musical, colocándose entre los buenos pianistas chilenos.

Después de 18 años desde su estreno en Chile por Erich Kleiber, "La Consagración de la Primavera", de Strawinsky, logró en esta ocasión, bajo la batuta del maestro Luis Herrera de la Fuente, una versión digna en la que, a pesar de los defectos, se obtuvo su estructura básica.

Tercer Concierto

El 26 de mayo tuvo lugar el tercer concierto de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Chile, en el Teatro Gran Palace, bajo la dirección del maestro Luis Herrera de la Fuente. El programa incluyó: *Un sobreviviente de Varsovia*, de *Schoenberg* (Primera audición); *Boccherini: Concierto en Si bemol mayor, para violoncello*, y *Brahms: Sinfonía Nº 1*.

En este concierto de despedida, el maestro Luis Herrera de la Fuente logró un buen rendimiento de la Orquesta Sinfónica a lo largo de todo el programa. Se inició éste con la primera audición

en Chile de "Un sobreviviente de Varsovia", en el que actuó como recitante Manuel Cuadros y el Coro masculino del Conservatorio Nacional de Música. Esta obra, brevísima, causó más sorpresa que impacto en el público. El acompañamiento orquestal resultó como música de fondo al comentario hablado en el que Manuel Cuadros relató el drama del Ghetto de Varsovia. La intervención del Coro en "Shema Yisroel" logró crear el clima de angustia que debió haber caracterizado toda la obra. Lamentamos que "Un sobreviviente de Varsovia" no haya sido repetido en esta ocasión, pues así se habría logrado una mayor comprensión de su contenido.

Arnaldo Fuentes como solista del concierto de Boccherini, no actuó en esta ocasión con el profesionalismo que le es característico. Su desempeño dejó que desear en cuanto a afinación y volumen de sonido, pero su musicalidad permitió juzgar al artista de sensibilidad.

La versión de la Primera Sinfonía de Brahms fue espléndida desde todo punto de vista.

Cuarto Concierto

Bajo la dirección del maestro Walter Susskind tuvo lugar el 2 de junio, en el Teatro Gran Palace, el cuarto concierto de la temporada. Se tocaron las siguientes obras: *Pierre Mercure: Tríptico* (Primera audición); *Mozart: Concierto para piano y orquesta en Re menor K. V. 466*, solista: Ena Bronstein; *Dvorak: Sinfonía Nº 4 en Sol mayor, Op. 88*.

El maestro Susskind demostró desde el primer momento su fuerte personalidad, ideas precisas subrayadas nítidamente por una batuta muy clara y una emoción de categoría puesta al servicio de la música. El rendimiento de la Orquesta Sinfónica fue disciplinado y superior al de los conciertos anteriores.

La obra del compositor canadiense Pierre Mercure, escuchada en primera audición, nos reveló a un creador de oficio y a un artista bien definido. "Tríptico" es una obra creada dentro del lenguaje atonal, con una rica orquestación, imaginación armónica y una vitalidad contagiosa. La versión ofrecida por la Orquesta Sinfónica fue óptima, seguramente lo mejor del concierto.

En este concierto tuvimos la oportunidad de volver a escuchar a la talentosa pianista Ena Bronstein, en su primera actuación en Chile, después de año y medio de ausencia. Becada por la OEA para perfeccionarse en la Academia de Claudio Arrau y Rafael de Silva, en Nueva York, Ena Bronstein ha venido por dos meses a Chile, durante el período de vacaciones. Aprovechará su estadía para actuar dentro de poco con la Sinfónica de Concepción, ofrecer un recital en Santiago y realizar una gira de conciertos por el país y algunas otras naciones de Sudamérica.

En su primera actuación en Chile se desempeñó como solista en el Concierto en Re menor K. V. 466, de Mozart, ofreciendo una interpretación que confirmó no sólo su brillante técnica y virtuosismo sino que una madurez de interpretación que se reflejó en un sonido muy puro, una expresión emocional contenida y conceptos musicales expresados a través de una sensibilidad depurada.

Terminó este programa con una versión

muy feliz de la Sinfonía Nº 4 en Sol mayor, de Dvorak, en la que el maestro Susskind reveló su gran estatura de director.

Quinto Concierto

El 9 de junio se realizó en el Teatro Gran Palace el quinto concierto de la temporada bajo la dirección del maestro Walter Susskind. El programa de este concierto incluyó las siguientes obras: *Smetana: Obertura de la ópera "La Novia Vendida"*; *Mendelssohn: Concierto para violín y orquesta, en Mi menor, Op. 64* y *Tschaikowsky: Sinfonía Nº 4, en Fa menor, Op. 36*.

Así como en el concierto de la Filarmónica el día anterior, la obra de fondo de este concierto fue la Sinfonía Nº 4 de Tschaikowsky. El éxito de Susskind frente a la Orquesta Sinfónica de Chile fue absoluto y la versión gozó de un dinamismo magnífico. A cada uno de los cuatro movimientos el director supo darles integridad de ideas y de estructura, dentro de un gran brillo.

Enrique Iniesta, como solista del Concierto para violín de Mendelssohn, demostró su técnica y virtuosismo. Susskind lo acompañó con propiedad, aunque director y solista no siempre lograron ponerse de acuerdo.

La Obertura de "La Novia Vendida" tuvo un buen rendimiento virtuosístico, especialmente por parte de las cuerdas.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE CHILE

Con un nutrido programa de difusión cultural durante el mes de marzo, la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por su titular Juan Matteucci y por el Director Ayudante Juan Pablo Izquierdo, ofreció trece presentaciones gratuitas; seis conciertos en poblaciones y parques los días 7, 8, 9, 11, 15, 18 y 21 de marzo y

con el Ballet de Arte Moderno los días 7, 10, 13, 16, 20 y 23 de marzo.

Temporada Oficial de 1961

La Orquesta Filarmónica de Chile ha fraccionado este año su temporada oficial en dos etapas; la primera ha sido deno-